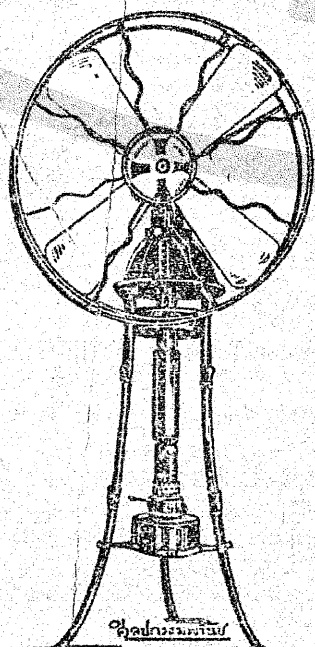
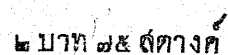


กระดิก น้ำสำหรับเดินทางข้างใน
 เปน อาตุณีนีมทั้งตัวข้างนอกหุ้ม
 ลึก ทาจาก ประเทศเยอรมัน
 มีหนัง สำหรับ ครอบย แต่มี ขอสำ
 หัม เกยงเซมขัดมีถักอาตุณีนีม
 สำหรับรับน้ำที่ขยู่ ที่ปาก ขย้าง
 ใหญ่ จุน้ำ ๗.๑/๒ ขวด เต้
 เต้ เมียร์ เล็ก ราคา โย ๓๒
 บาท ขย้าง กลาง จุน้ำ ๕.๑/๒
 ขวด เต้ เมียร์ เล็ก ราคา โย ๓๐
 บาท ขย้าง เล็ก จุน้ำ ๓ ๑/๒ เต้
 เมียร์ เล็ก ราคา โย ๒๗ บาท



กึ่งพงศาวดารจีน แผ่นดินใต้เหมิง

เรื่อง

ซ่งเม้งจู

เถร กวาด

(เรียบเรียงตามท้องเรื่องฉบับภาษาจีน)

กรุงเทพฯ เติมน้ำ

มีกรรมสิทธิ์ตามพระราชบัญญัติ

(จัดพิมพ์ครั้งที่ ๑ มีนาคม)

(สงวนลิขสิทธิ์ ๒๕ มีนาคม)

ขึ้นเป็นพระที่นั่ง... (Text continues with the story of the Chinese novel, mentioning various characters and events in a traditional narrative style.)

ความไปว่าอุปมาอุปไมย... (Text continues with the story, focusing on the interactions and internal conflicts of the characters.)

เช็ดด้วยผ้าขาว... (Text continues with the story, detailing the actions and decisions of the main characters.)

ก่อกองทัพ... (Text continues with the story, describing the military and political aspects of the narrative.)



โอวัลติน... (Advertisement text for Ovaltine, describing its benefits and availability.)

ท่านต้องการความจริง... (Advertisement text for a product or service, emphasizing truth and quality.)



โดยพระบรมราชานุญาต... (Advertisement text for a royal product or service, mentioning royal approval.)

ตอนว่า ขอท่านผู้ มีฝีมือทั้งต้องจงช่วยชีวิต ข้าพเจ้า
 ไว้ด้วยเถิด ตั้งปวงเง็กก็บอกว่า ท่านจะยังได้
 มีความกลัวคือไปเลย อย่างว่า เค้ามันจะโสมนาศเสีย
 ค่อให้มาถึง สิบคน ขวพเจ้า ก็ไม่ถนัดมัน พุดเองก็
 ให้เขยกับเตงไป ยื่น อ้อย ข้าง ห่อง คน ๆ เอง ออกไปยื่น
 ขวพทางอยู่ ขอนั้น เจ้า เขยมี ไข่ คอมี ตาม นก
 เห็นต้มปวงเง็ก ตั้งปวงหง ยื่นขวพทาง อยู่ เตงเห็นเขยก็
 เตงไปยื่นให้ก็โกรธร้องถามว่า เจ้าค่อสู้ กับค่อควค่อ
 อายนั้นเพราพามา เว้นไม่ไ้โรงการอะไรของพวก
 ท่านเลยเหตุใด ท่านจึงมาก มากรวมเจ้า ขวพทางตั้ง
 คอขึ้นมาให้สาเสียเกิดจะ ได้ ไม่ต้องบาดหมาง กัน ตั้ง
 ปวงเง็กจึงบอกว่า ทำไมจะไม่ ไ้โรงการอะไรของเรา
 ท่าน ผู้นี้ หัน ยมา เตอ ร้องให้เรา ช่วยเหลือเราก็
 รับรองว่า จะช่วย ท่านไม่ ต้องมา พุดให้ มาก ความไป
 หรืออก เราขอบอกท่านว่าท่านก็มีความผิดคือใน
 ทางเพลงอาวุธเองก็จะมีผิด รับกับเรา ถ้าเราแพ้หรือ
 ถ้าเราตาย แล้วนั้นแหละท่านจึงจะขาดตัวท่านนั้น ไม่ได้
 เจ้าเขยมี ไข่ ได้ทั้งก็โกรธมาก รับรองว่าอย่าเอาทั้ง
 ต้อง อย่า พุดผิด ก็ไม่เกลียด คำเดวก็พูดตรงไป
 ฟันชั่งทั้งสองก็โกรธบองรับไว้ คงค่อสู้กันอยู่
 ครู่หนึ่งเจ้าเขยมี ไข่ ผันมือ ได้ ก็กับเขาหนีคนไป
 เมืองชวคัง ตั้งปวงหงเห็นดังนั้นก็ว่าออกมองได้ความไป
 ขวพเจ้าเขยมี ไข่ ไ้จริงได้ อ้มพะยเง็กจึงเรียกให้หยุด
 พุดว่า เขาหนีเราไปแล้วก็ฆ่าเขาเกิดอย่าไปไล่ตามแล้ว
 ฟังเขาเลย ด้วยเรากับเขาก็ไม่ชอบคบมาจะไร
 กันมา ตั้งปวงหงได้พูดว่าพรายกลองนั้นน่าเชื่อจึง
 ยศอยู่ ตั้ง ปวงหงมองเห็นคนหนีเจ้าเขยมี ไข่หนีไป
 แล้วก็เขย เราไปไกล ฟันชั่งทั้งสองนั้นพุดว่า ความ
 ถ้าไม่ไล่ตาม มันคงต้องช่วยเหลือแล้วรอดชีวิตพุดว่า
 ก็คงจะผิดอยู่แน่แท้ ขวพเจ้าจะไม่ยอมปล่อยคนของ
 ท่านทั้งนี้เลยในชาติ นี้ พุดดังจะจากเขาตั้งตาม
 ตั้งปวงหงเง็กตั้งปวงหง เห็นดังนั้น ก็รีบตรงเข้าไป พง
 ไว้ นให้เขยมี ไข่กลับเขาเตพุดว่า การบุญการคุณนั้น
 ขวพท่านมาได้กล่าวเลย เปนขรรพมา ของคนผู้รักเห็น
 ใครได้ รับความเดือดร้อน ถ้าพอจะช่วยได้ก็ควรช่วย
 เหลือโดยทันที ขอจะทำตามได้ โปรดบอกข้าพเจ้าให้ทราบ
 ด้วยว่าท่านอเรียนเสียงไรเหตุใดด้วย มันจึงไล่ตาม
 มาจนนี้ เขยกับเตงได้พูดกันค่อบอกว่า ขวพเจ้า
 เขาเขยขอถนองเป็นสอของวัน วันราชการอยู่ ใน เมืองได้
 เหม่งเมืองหลวง ได้ รับว่าสาพระ ฟ้าแผ่นดินมาโดย
 ถอดแล้วได้เขยเขยเจ้าเขยมี ไข่มาใจที่ทำการบมก
 มาตั้งเมืองชวคังไว้ ได้ ให้คนรักกับข้าพเจ้าผู้คนมาจึง

ที่ศูนย์ หลัง กระ ทรวง นคร บาธ
เลขที่ ๑๓๓๖ ริม คุ้ง ลัด เลี้ยว แม่น
กุดขนิด ทางโดยฝั่มอว นัน ทั่ว
ราคา กัษมเอวอ กว่่าที่อื่น ๆ เดือน
นี้ ได้จ้าง ช่าง ฝั่มอว ๒ คน นับ
ว่าแพง ช่าง ที่คิดจิง ๆ เทียบ เม็ด
นี้ มี เพชร ๑๖-๑๓-๑ เซ็น ตกเข้ามา
ทุกชนิด ผ่าดิน บ้าน เป็ดตกใน
ราคา อย่าง ถูก ที่ สุด คิดได้ นอศ
ตัวธ ๕ บาท ๘๘ ถ้าวาง ที่เท่านี้ ทั่ว
ผ่า ดินหิน แท้ ดิน ฝรัง เค็ด มี
หลายชนิด ขอเชิญ มาดูคหุน เปน
คหาวจิง ไม่บด ถ้าจะกรวบ้าน
ประตือรากกรม เชิญ ช่างวายาโม
ถิมมุ่น เช่น เจ้า ของ

Feb 5, 1968

ਅੰਕ ੭੬

ท้าว ห้าง โคธราชพิการ แพททราช รองธม คัธ มีเครื่องมอ
เครื่องมา เครื่องใช้ ไนลาว ทำทอง แลทำถาร ขุมรอง คัธ
โพเท้า แลขุม ขววมคาเถม กุช อม่าง เช่นเครื่องแปลง แลคิน
ธิดเงา คินแดง แลชายพันทำ ให้เป็น พรายฟ้า ตั๋วต่าง แล
สิ่งต่างต่าง ๆ เปนคัม แลไซเห็ด น้ำกรวด แลเครื่อง ไคนาโม
ทำ โพเท้า ขุมรอง แลของอื่น ๆ อีกต่าง ๆ เรียบทำมา ขม
ไวเพื่อ ขรคอง การ เวลา หัก ตัดได้ สมกับท้าว ขม มีอาวุธของแดง
สำหรับชนมชก ผสมของ ไร่ ได้ดี ไม่นึกอื่น ผู้ได้ วิชา อักข
ราชปดิด ห่มกับถาร ๔๘ ผดางค์ ถ้าคอง ถาร คัง แต่พทก ๕๐
บาทขม โปกิด บาทถาร ๕๐ ผดางค์ ถ้าขอไป ไร่ไม่ได้ ห้างขม คัม
เงิน ไทท่าม โดยดี สมกับท้าว ขมมีเครื่อง หอม เช่น น้ำ มัม หอม
ต่าง ๆ แลน้ำอบ ไทห หอม หอม ครวไก่อ ราชสัง แลราชปดิด.

๔, ๗, ๖๕, ๖๖, ๘. น. ก.

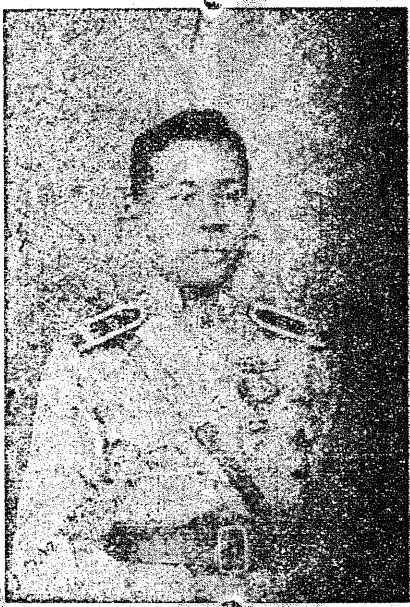


ยาโลม ถิ่น รณาน ของ ชัยนุกัย มีคุณศักดิ์สิทธิ์จริง คง
แจ่ม ค่อยไป



รูปนี้
ยังไม่ได้ รับประทาน
ยาโลมถื่น
ตำแหน่งนาย ร.ค.ท. บุญ
ชูคน
ที่ว่าการ ตำรวจ พระนครมา
หัวหมาก จังหวัด พระนคร
วันที่ ๒ ตุลาคม พ.ศ. ๒๔๖๕
คำนับ มาถึง ท่านเจ้า ของ
ทาง วัยระพิน

แต่ ก่อน ข้าพเจ้า เป็นคน แบบ บางหม่อมแห่งมาแต่เยาว์ คง
แต่ จำ ความ ได้ ทั้งไม่ มี คำสั่ง โรค ต่าง ๆ เมื่อยคืบพอยุ่ เสมอ
ได้รับ ประทานยา ต่าง ๆ ตลอด มา ก็ไม่ กระทำให้เห็น ผลรพคุณ
อย่างไร



รูปนี้

ได้ รับประทานยาโลมถื่นแล้ว

ต่อมา ข้าพเจ้า ได้ ซื้อ ยา โลม ถิ่น ของ ท่าน ไป รับ ประทาน
รู้สึก ว่า มี คุณ ศักดิ์ และ ได้ รับ ประทาน เปนยา ประจำ มา จน ทุก
วันนี้ คง ได้ รับ ประทาน ยา โลม ถิ่น แล้ว รู้สึก ว่า โรค ต่าง ๆ
มิได้ เมื่อยคืบพอยุ่ อีกเลย จน ร่าง กาย อ่อน พ่องพืดพุง แม่น
ทาง โกลดคามทุ่งนา ก็ไม่ รู้สึก เห็นจเห็นน้อยน้อย บรรดาญาติ
มิตร และ ผู้ ที่ รู้จักกันมาแต่ ก่อน ออก ปาก ทัก ทายว่า ข้าพเจ้า
อ่อน อ่อน มาก แม้ ที่ สด มา รวด ของ ข้าพเจ้า ซึ่ง อยู่ ทาง โกล ยัง
เกือบ จำข้าพเจ้าไม่ได้

ข้าพเจ้าได้แนะนำ ให้ญาติมิตร และ ผู้ ที่ รู้จักกัน ต้องรับ
ประทาน ยา โลม ถิ่น ก็รับ รอง ว่า ทุกท่าน ทั้งได้ แนะนำให้
นาย หะยิมาน โสมอาดำ บ้าน อยู่ ตำบล คลาดหล่อแดง ของ
รับประทาน ก็รู้สึก ว่า มี ผลรพคุณ ได้ เลยใช้ เปนยาประจำ และ
นาย หะยิมาน ก็รับ เอายา จากทางท่าน ไป จำหน่าย ต่อ มา จน
ทุกวันนี้

โดยเหตุนี้ ข้าพเจ้า จึง กล่าวยืนยัน และรับรองได้ว่า ยา
โลม ถิ่น ของ ข้าพเจ้า ที่ ข้าพเจ้า ได้ รับ ประทานมาอื่น ๆ มาแล้วไม่เห็น
มี ยา อะไร จะประเสริฐ ดีเท่า ยา โลม ถิ่น นับว่า ยา โลม ถิ่น เปน
ยาที่มี ผลรพคุณ ประเสริฐยิ่ง

โอกาสนี้ ขอได้ รับ ความ นอบน้อม จาก ข้าพเจ้า

นายร้อยตำรวจโท บุญชู ครุเสถียร

ตำรวจตรีแดง



ทั้งนี้ ทั้งนี้

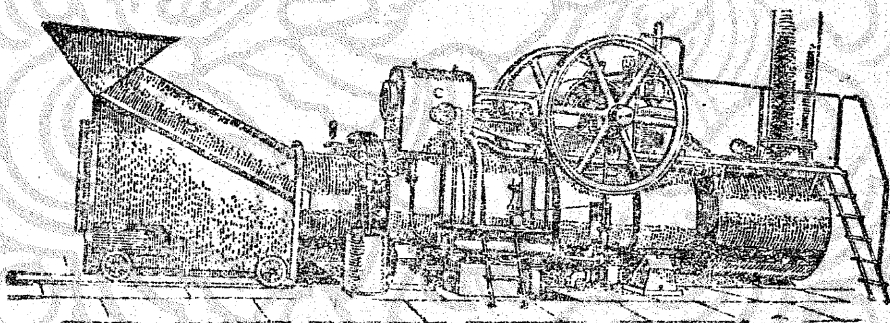
ข้างของ

คืบคน สืบเพ่ง

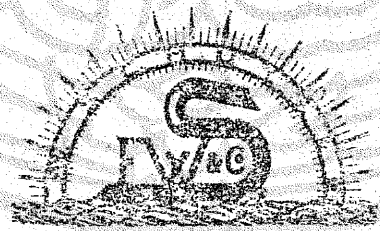
คำเตือน

เพื่อ บัง กัน ความ เข้าใจผิด แต่เพื่อ มิให้ มหาชน หลง เชื่อ ผู้
อุบาย ทราบ ไว้ ทัก กัน ว่า เช่น เนื้อ ของ คาโปใหญ่ ที่ ห้าง ได้ โดย
ขาย มา แต่ เดิม นั้น ก็คือ เนื้อ ของ อื่น อื่นเดียว กันกับ เนื้อ ของ
ใบ คราว ครว ที่ ออก จำหน่าย เมื่อ พ.ศ. ๒๔๖๕ นั้นเอง เพราะ
ห้าง ได้ เห็น ว่า แต่ เดิม ใน ประเทศ สยาม เราเคย มี ของ คาโป ครว
ข้างขาว หรือ ครว ถูก พัก ที่ ห้าง นี้ เคย ทำ รูปพรรณ จำหน่าย มา นั้น
ก็ มี แค่ ยี่ห้อ เดียว ที่ เคย มี ชื่อ แต่ มหาชน นิยม กันมาก บัดนี้
ตาม พ่อ คาโป เมือง นอกได้ คิด ทำ ส่งเข้ามาอีก ตั้ง ๘-๙ ยี่ห้อ เปนครว
ชนิด เดียว คล้าย กัน ไปหมด ทำให้ มหาชน ที่ จะ ต้อง ประสงค์
ของ คาโปใหญ่ ที่ ดี แท้ นั้น เข้าใจ ผิด เพราะ ไม่ ทราบ ว่า ครว ชนิด
ใหม่ จึง จะ เปน ของ คาโปใหญ่ อย่าง ดี จริง แน่ นอน เพราะฉะนั้น
เมื่อ พ.ศ. ๒๔๖๕ ห้าง นี้ ได้ รับ พระ ราชทาน พระ บรม ราชานุญาต
ให้ ใช้ ครว ครว เปน เกียรติยศ แก่ ห้าง อันนี้ ห้าง จึง ได้ โดย โอกาส
อัน เหนียวนี้ ใช้ ครว ครว แล้วยี่ห้อ ชื่อ โต๊ะกั้ง แทน เปน เครื่องหมาย
เพื่อ มิให้ เข้าใจ ผิด แต่ จะ ได้ เปน การ สดุดี แก่ มหาชน ที่ จะ ประสงค์
ของ คาโปใหญ่ เนื้อ ๘ แล้วยี่ห้อ เนื้อ ขวรวชนิด ทำ ด้วย ของ ใบ
ดัดนั้น จึง เชิญ ทรง มา ที่ ห้าง โต๊ะกั้ง ข้างของ ใน ห้าง จำหน่าย
พระ นคร เทอญ

๒๐ ๖๕ ๐ ๖ ๖ ๖



เครื่องหมาย



การค้าขาย

เปน นายช่าง ทำ เครื่องจักร โรงสี ทุก ชนิด มี เครื่องจักร สี่ขา
ชนิด ที่ แยก ขวด ดาว แล ขวด เปลือก ไข่ คนต่างหากได้เอง ขนาด
ใหญ่ บรรจุ ขวดได้ ครั้งละ ๘ ถึง ๔๐ เกวียน มี เครื่องต่าง ๆ หิน
ขาว ถัดลง หิน ขาวขาว ตะแกรงปลาขาว กับ เครื่องต่าง ๆ มี เครื่อง
ฉีกหิน อย่างดี และ หม้อ น้ำ กับ เครื่อง หด หม้อ เครื่อง ไฟ ฟ้า
พร้อม สำหรับ กับ เครื่อง ไมโคร ใช้ น้ำมันก็ได้ กับ มี เครื่อง ไร่
ต่าง ๆ ของ โรงสี เสาขาย เครื่องจักร แล ของ เหล่านี้ ทาง ยี่ คุณ
เซอร์ ซึ่ง ตั้ง อยู่ ที่ เสาสะพาน ทาง สักคีย์ เปน เชนต์ ของ บริษัท
ที่ กล่าว มา แล้ว ข้างบนนี้ รับ จำหน่าย ได้ แต่ แห่ง เดียว แต่
มีความ ยินดี จะตอบคำถาม ของ ผู้ ซึ่ง ต้องการทราบรายละเอียด
ทุก ชนิด อนึ่ง มี เครื่อง ไร่ เสา ซึ่ง ได้ โดยขาย เครื่องจักร สี่ขา
ของ บริษัท แอฟ ดีบี ดีโอ มาช้านาน แล้ว นั้น ได้ มา อยู่ ทำการ ที่
ห้าง ข้าพเจ้า มีความ ยินดี จะบอกขาย การกับราคาให้ท่าน ทั้งหลาย
ทราบ ได้ทันที

บริษัท บี.คลูเซอร์แอนโก



เหล้าวิสกี้

บอนนี ร็อค เกอร์

เปนนอก ของเหล้า

ทั้งหลายที่มีจำหน่าย

อยู่ตาม ตลาด

มีจำหน่ายตามร้านทั่วไป

บริษัท ไชรแอนด์กับ

ถนนราชวงศ์ จังหวัดพระนคร

เปนนอก

๑, ๒, ๓, ๔, ๕, ๖, ๗, ๘, ๙, ๑๐, ๑๑, ๑๒, ๑๓, ๑๔, ๑๕, ๑๖, ๑๗, ๑๘, ๑๙, ๒๐, ๒๑, ๒๒, ๒๓, ๒๔, ๒๕, ๒๖, ๒๗, ๒๘, ๒๙, ๓๐, ๓๑, ๓๒, ๓๓, ๓๔, ๓๕, ๓๖, ๓๗, ๓๘, ๓๙, ๔๐, ๔๑, ๔๒, ๔๓, ๔๔, ๔๕, ๔๖, ๔๗, ๔๘, ๔๙, ๕๐, ๕๑, ๕๒, ๕๓, ๕๔, ๕๕, ๕๖, ๕๗, ๕๘, ๕๙, ๖๐, ๖๑, ๖๒, ๖๓, ๖๔, ๖๕, ๖๖, ๖๗, ๖๘, ๖๙, ๗๐, ๗๑, ๗๒, ๗๓, ๗๔, ๗๕, ๗๖, ๗๗, ๗๘, ๗๙, ๘๐, ๘๑, ๘๒, ๘๓, ๘๔, ๘๕, ๘๖, ๘๗, ๘๘, ๘๙, ๙๐, ๙๑, ๙๒, ๙๓, ๙๔, ๙๕, ๙๖, ๙๗, ๙๘, ๙๙, ๑๐๐



ยาพรพระภุมมรตราพงษ์

มี พระองค์ เจ้า ในรัชกาล ที่ ดังแล้ว และ เจ้านาย เมื่อยังทรง
พระเยาว์ หลาย พระ องค์ เคย ได้ ทรง เสวย พระ โอสถ ขนาน นี้ จาก
พระยาอมรสาร แพทย์ ใน พระบาท สมเด็จพระเจ้า อยู่หัว สำหรับ
เด็กตัว ร้อน ท้องขึ้น อุจจาระเสีย สั้น เปนละออง เปน หด
ตลาด ทรวง ทรวง รัก เหล่านี้ ถ้า ได้ ใช้ ครั้งเดียว จะทุเลา หรือ
หายได้ ยานี้ ใช้ ได้ รอบ ตัว สำหรับ โรค ของ เด็ก ตั้งแต่ คลอด
จากครรภ์มารดาจน กระทั่ง เติบ โต วราคา ขวด ละ ๑ บาท
มีจำหน่าย ที่ ห้าง ขาย ยา อมรสาร ปากคลอง ปราโมทัย
S. B. 6.



เมื่อ ใช้ จะ รู้ ว่า มี ผลรพคุณ จริง

ยินดี เปนยา ที่ แพทย์ ชื่น ชู่ เขา ได้ รับ รับรอง แลว่า เปนยา ที่ ดี
จริง และ ไม่ พัง ให้ โทษกับ ผู้ รับ ประทาน เลย ผู้ ที่ ไม่ เจ็บ ใช้ ก็
รับ ประทาน ได้ กับ เปนยา อมร แก่ เห็น ปาก ด้วย ท่าน ทั้งหลาย ควร
มี คิด คว ใจ เสมอ เพราะ ยินดี อาจ แก่ โรค ได้ หลาย อย่าง เช่น
กาฬโรค อหิวาต์ แก่ ใช้ ปรอด คีระ ปรอด ท้อง แก่ บิด แก่ โอ
อาหาร ไม่ย่อย ผลรพโรค ตาม ที่ กล่าว มา นี้ ยานี้ คง อาจ
กำจัด ให้ หาย ลง ได้ อย่าง ทุเลา รวด เร็ว ทันใจ ขอ เชิญ ท่าน
รับ ประทาน คุณ จะ รู้ ว่า ยานี้ แท้ จริง แท้ เปรี๊ยะ ยาก มี ผู้ นิยม
ใช้ เกือบ ทั่ว โลก

ห้าง ยี่ ยี่ มา กูชี สี่แยกวัดศักดิ์ โทร์พัก ๒๒

ตำราถนน หลังวังบูรพากรุงเทพฯ โทรศัทพ์ ๕๕๘

ระวัง

ในเวลานี้ มี ยานี้ คง ปลดปล่อย มาก เมื่อ จะ ขยาย คง ดัง เด็ด
ให้ ดี ถ้า ใน ห่อ มี หนังสือ ไทย กับ กับ จึง จะ เปนยา แท้
หีบ นิเกอ ได้ ยานี้ คง ทำ รูป อย่าง ประณีต นำ ใช้

เป็นเฮนรี่ ชาย

